

天天

一个

好故事

友谊篇

主编 赵西钦



海燕出版社



友
誼
篇

天 天 一 个 故 事

责任编辑：郭玉洁
装帧设计：史衍桃
责任校对：黄秀琴

ISBN 7-5350-2904-3



9 787535 029041 >

ISBN 7-5350-2904-3/I • 688

定价:18.50元

天天

友
谊
篇

一个

主 编 赵西钦

好故事



海燕出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

天天一个好故事. 友谊篇 / 赵西钦主编. — 郑州: 海燕出版社, 2005. 9
ISBN 7-5350-2904-3

I. 天... II. 赵... III. 童话—作品集—世界
IV. I18

中国版本图书馆CIP 数据核字 (2005) 第089504 号



出版发行: 海燕出版社

(郑州市经七路21号 450002)

经 销: 河南省新华书店

印 刷: 河南第二新华印刷厂

开 本: 16开(787毫米×1092毫米)

印 张: 8印张

字 数: 160千字

版 次: 2005年9月第1版

印 次: 2005年9月第1次印刷

印 数: 1-8000册

定 价: 18.50元



目录



拇指姑娘 1



驴子过河 10



小青虫哪儿去了 15



脚多的和脚少的 19



蚂蚁和蚱蜢 27



阿里巴巴和四十大盗 31



小白鹅学飞行 43



美丽泉 46



手捧空花盆的孩子 50

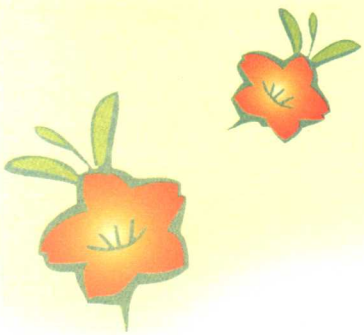


小松鼠和大懒汉 55



装扮成狮子的驴 64





皇帝的新装 68



小阿细 76



列那狐 83



小蝌蚪找妈妈 87



聪明的小龟 91



龟兔赛跑 94



愚蠢的国王 99

小人国 103

金斧头银斧头 110

骄傲的小公鸡 115

卖火柴的小女孩 119





mǔ zhǐ gū niang

拇指姑娘

cóng qián yǒu gè guì fù rén zài huā yuán
从前有个贵妇人，在花园
lǐ zhòng zhí le xǔ duō yù jīn xiāng huā kāi de
里种植了许多郁金香。花开的
shí hòu fù yù de xiāng qì suí fēng piāo sǎn
时候，馥郁的香气随风飘散，
lǐng rén xīn kuàng shén yí
令人心旷神怡。

yì tiān guì fù rén fā xiàn yì duǒ hán
一天，贵妇人发现一朵含
bāo yù fàng de yù jīn xiāng gé wài měi lì bù
苞欲放的郁金香格外美丽，不
jīn dī xià tóu zài huā duǒ shàng qīng qīng wěn le
禁低下头，在花朵上轻轻吻了

yí xià tū rán huā bàn zhāng kāi le nèn huáng de huā rǎi shàng jū rán zuò zhe yí gè xiǎo
一下。突然，花瓣张开了，嫩黄的花蕊上，居然坐着一个小小
xiǎo de nǚ hái
小的女孩！

zhè ge xiǎo nǚ hái zhǐ yǒu yí cùn duō gāo zhǎng de bái bái nèn nèn de xiào qǐ lái
这个小女孩只有一寸多高，长得白白嫩嫩的，笑起来
gé wài tián měi kě ài guì fù rén fēi cháng xǐ huan gěi tā qǐ míng jiào mǔ zhǐ gū niang
格外甜美可爱。贵妇人非常喜欢，给她起名叫“拇指姑娘”。

wèi le ràng mǔ zhǐ gū niang wán de kāi xīn guì fù rén zài pán zi lǐ chéng mǎn shuǐ
为了让拇指姑娘玩得开心，贵妇人在盘子里盛满水，
shuǐ miàn shàng fàng yí piàn yù jīn xiāng huā bàn zhè yàng mǔ zhǐ gū niang jiù kě yǐ yòng yí gēn
水面上放一片郁金香花瓣，这样，拇指姑娘就可以用一根

mǎ wěi zuò jiǎng yì biān chàng gē yì biān huá chuán
马尾做桨，一边唱歌一边划船。

dào le wǎn shàng guì fù rén yòng yí
到了晚上，贵妇人用一

gè hú táo ké zuò mǔ zhǐ gū niang de yáo lán
个胡桃壳做拇指姑娘的摇篮，

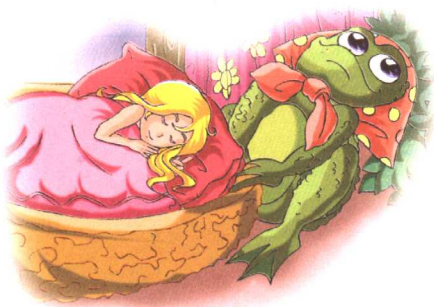
yòu yòng zǐ luó lán huā
又用紫罗兰花

bàn zuò tā de chuáng dān
瓣做她的床单，

yí bàn méi guì zuò tā
一瓣玫瑰做她

de bèi zi
的被子。





mǔ zhǐ gū niang shuì zài piào liang de xiǎo chuáng
拇指姑娘睡在漂亮的小床
lǐ bù yí huì er jiù tián tián de shuì zháo le zhè
里，不一会儿就甜甜地睡着了。这
shí yì zhī lǎo lài há ma cóng chuāng wài zuān jìn lái
时，一只老癞蛤蟆从窗外钻进来，
shùn zhe zhuō biān zhuǎn le zhuǎn fā xiàn le hān shuì de
顺着桌边转了转，发现了酣睡的
mǔ zhǐ gū niang
拇指姑娘。

duō piào liang de xiǎo gū niang ya ràng tā zuò wǒ de ér xí fu er kě zài hé shì
“多漂亮的小姑娘呀，让她做我的儿媳儿可再合适
bú guò le!” lǎo lài há ma qīng shēng jiào qǐ lái bēi qǐ yáo lán lián tóng mǔ zhǐ gū niang
不过了！”老癞蛤蟆轻声叫起来，背起摇篮，连同拇指姑娘
yì qǐ dài zǒu le
一起带走了。

lǎo lài há ma zhù zài xiǎo xī biān tā de ér zǐ hé lǎo lài há ma jiǎn zhí shì tóng
老癞蛤蟆住在小溪边，她的儿子和老癞蛤蟆简直是同
yí gè mú zǐ zhù chū lái de zhǎng de qí chǒu wú bǐ
一个模子铸出来的，长得奇丑无比。

lǎo lài há ma gào su ér zǐ xiàn zài wǒ men kuài bǎ yáo lán fàng zài shuǐ zhōng de
老癞蛤蟆告诉儿子：“现在，我们快把摇篮放在水中的
lián yè shàng yǐ miǎn mǔ zhǐ gū niang táo zǒu
莲叶上，以免拇指姑娘逃走。”

xiǎo lài há ma xuǎn le zuì dà de yì zhāng lián
小癞蛤蟆选了最大的一张莲
yè hé lǎo lài há ma yì qǐ bǎ yáo lán fàng
叶，和老癞蛤蟆一起把摇篮放
zài shàng miàn
在上面。



tiān liàng de shí hou mǔ zhǐ gū niang zhōng
天亮的时候，拇指姑娘终
yú xǐng lái tā kàn jiàn chǒu lòu de lài há ma
于醒来，她看见丑陋的癞蛤蟆

mǔ zǐ bù jīn xià le yì tiào lǎo lài há ma xiàng mǔ zhǐ gū niang diǎn yì diǎn tóu suàn
母子，不禁吓了一跳。老癞蛤蟆向拇指姑娘点一点头，算
shì zhì yì rán hòu rè qíng de shuō kě ài de hái zǐ cóng jīn yǐ hòu wǒ men jiù shì
是致意，然后热情地说：“可爱的孩子，从今以后我们就是
yì jiā rén le! nuò zhè shì wǒ de ér zǐ tā yě shì nǐ de wèi hūn fū
一家人了！喏，这是我的儿子，他也是你的未婚夫。”

tīng dào zhè ge kě pà de xiāo xī mǔ zhǐ gū niang xià huài le tā fēi cháng tǎo yàn
听到这个可怕的消息，拇指姑娘吓坏了。她非常讨厌
xiǎo lài há ma kě sì zhōu quán shì shuǐ zì jǐ wú fǎ táo zǒu zhè kě zěn me bàn ne
小癞蛤蟆，可四周全是水，自己无法逃走，这可怎么办呢？
mǔ zhǐ gū niang jí de dà kū qǐ lái bēi shāng de kū shēng jīng dòng le shuǐ lǐ de yú er
拇指姑娘急得大哭起来。悲伤的哭声惊动了水里的鱼儿，
tā men cóng shuǐ lǐ tàn chū tóu lái hěn kuài jiù nòng qīng chu le zhè shì zěn me huí shì
他们从水里探出头来，很快就弄清楚了这是怎么回事。



yú er men fēi cháng tóng qíng mǔ zhǐ gū niang
 鱼儿们非常同情拇指姑娘，
 bù rěn xīn kàn zhe tā jià gēi yī zhī tǎo yàn de lài
 不忍心看着她嫁给一只讨厌的癞
 há ma tā men shāng liang le yī fān zhī hòu jué
 蛤蟆。他们商量了一番之后，决
 dìng bāng zhù mǔ zhǐ gū niang táo zǒu
 定帮助拇指姑娘逃走。

chèn zhe lài há ma mǔ zǐ bú zài yú er
 趁着癞蛤蟆母子不在，鱼儿
 men qián rù shuǐ dǐ qí xīn xié lì yǎo duàn le lián
 们潜入水底，齐心协力咬断了莲

yè de jīng yú shì lián yè shùn zhe xī shuǐ xiàng xià yóu piāo qù mǔ zhǐ gū niang zhōng yú
 叶的茎。于是，莲叶顺着溪水向下游漂去，拇指姑娘终于
 bǎi tuō le chǒu lòu de lài há ma mǔ zǐ
 摆脱了丑陋的癞蛤蟆母子。

lián yè shùn shuǐ piāo le hěn yuǎn yì zhí piāo dào le wài guó yǒu zhī dà jīn guī zǐ
 莲叶顺水漂了很远，一直漂到了外国。有只大金龟子
 fā xiàn le mǔ zhǐ gū niang yí xià zǐ pū guò lái zhuā zhù tā
 发现了拇指姑娘，一下子扑过来，抓住她
 de yāo bǎ tā dài dào yī kē dà shù shàng
 的腰，把她带到一棵大树上。



dà jīn guī zǐ bǎ cǎi lái de huā mì gěi mǔ zhǐ gū
 大金龟子把采来的花蜜给拇指姑
 niang chī hái yí gè jìn er de kuā tā zhǎng de měi lì dòng
 娘吃，还一个劲儿地夸她长得美丽动
 rén zì jǐ shì rú hé rú hé de xǐ huān tā mǔ zhǐ
 人，自己是如何如何地喜欢她。拇指
 gū niang què shí yǒu xiē è le yú shì chī le
 姑娘确实有些饿了，于是吃了
 yí diǎn mì táng bù guò
 一点蜜糖，不过
 tā réng rán bù gǎn kàn zhǎng
 她仍然不敢看长

de qí xíng guài zhuàng de dà jīn guī zǐ
 得奇形怪状的大金龟子。

bù jiǔ zhù zài shù shàng de jīn guī zǐ xiǎo jiě tīng dào xiāo xī
 不久，住在树上的金龟子小姐听到消息，
 dōu pǎo lái kàn mǔ zhǐ gū niang tā men wéi zhe mǔ zhǐ gū niang zhuàn
 都跑来看拇指姑娘。她们围着拇指姑娘转
 lái zhuàn qù fēn fēn fā biǎo zì jǐ de kàn fǎ
 来转去，纷纷发表自己的看法：“哦，
 jū rán yǒu rén shuō tā zhǎng de piào liang wǒ zěn me kàn
 居然有人说她长得漂亮，我怎么看
 bù chū lái ne tā de yāo tài xì le ér qiě zhǐ
 不出来呢？她的腰太细了，而且只
 yǒu liǎng tiáo tuǐ kàn shàng qù zhēn xiàng yí gè guài wu
 有两条腿，看上去真像一个怪物！”





“duì tā zhǎng de fēi cháng nán kàn suǒ yǒu de jīn guī
对，她长得非常难看！”所有的金龟
zǐ xiǎo jiě dōu yì kǒu tóngshēng de shuō dà jīn guī zǐ xiāng xìn le
子小姐都异口同声地说。大金龟子相信了
tóng bàn men de huà bǎ mǔ zhǐ gū niang fàng zài yì duǒ chū jú shàng
同伴们的话，把拇指姑娘放在一朵雏菊上，
jiù zài yě bù lǐ huì tā le
就再也不理会她了。



cóng cǐ kě lián de mǔ zhǐ gū niang dú zì yì rén zài sēn
从此，可怜的拇指姑娘独自一人在森
lín lǐ liú làng è le chī diǎn huā mì kě le hē shù yè shàng
林里流浪，饿了吃点花蜜，渴了喝树叶上
de lù shuǐ
的露水。

mǔ zhǐ gū niang fēi cháng néng gàn bǎ zì jǐ de shēng huó liào lǐ de hěn hǎo tā hái
拇指姑娘非常能干，把自己的生活料理得很好。她还
hé sēn lín lǐ de niǎo er jiāo shàng le péng you jīng cháng zài yì qǐ chàng gē zuò yóu xì xīn
和森林里的鸟儿交上了朋友，经常在一起唱歌、做游戏，心
qíng yě màn màn de biàn de hǎo qǐ lái
情也慢慢地变得好起来。

kě shì xià tiān hé qiū tiān hěn kuài guò qù hán lěng de dōng tiān dào lái le tiān shàng
可是，夏天和秋天很快过去，寒冷的冬天到来了，天上
piāo qǐ le xuě huā mǔ zhǐ gū niang lěng de hún shēn fā dǒu tā méi yǒu gèng duō de yī fu
飘起了雪花，拇指姑娘冷得浑身发抖。她没有更多的衣服，
zhǐ hǎo zhǎo le yí piàn gān kū de yè zi jǐn jǐn de guǒ zài shēn shàng
只好找了一片干枯的叶子，紧紧地裹在身上。

dàn shì yí piàn kū yè yòu zěn néng dī yù yán hán ne tiān shàng de xuě huā dà piàn
但是，一片枯叶又怎能抵御严寒呢？天上的雪花大片
dà piàn de luò xià lái mǔ zhǐ gū niang jué de zì jǐ kuài bèi dòng jiāng le tā jiān nán de
大片地落下来，拇指姑娘觉得自己快被冻僵了！她艰难地
nuó dòng jiǎo bù lái dào tián shǔ jiā mén wài āi qiú shuō qǐng gěi wǒ yí diǎn chī de ba
挪动脚步，来到田鼠家门外，哀求说：“请给我一点吃的吧，
wǒ yǐ jīng è de bù xíng le
我已经饿得不行了！”



kuài jìn lái ba kě lián de hái zi wǒ yào ràng nǐ měi
“快进来吧，可怜的孩子，我要让你美
měi de bǎo cān yí dùn tián shǔ fēi cháng rè qíng de bǎ mǔ zhǐ
美地饱餐一顿。”田鼠非常热情地把拇指
gū niang dài dào wū lǐ wèi tā zhǔn bèi le fēng shèng de wǔ cān
姑娘带到屋里，为她准备了丰盛的午餐。

mǔ zhǐ gū niang bǎ zì jǐ de zāo yù gào su le tián
拇指姑娘把自己的遭遇告诉了田
shǔ tián shǔ tóng qíng de shuō hái zi nǐ jiù liú zài wǒ
鼠，田鼠同情地说：“孩子，你就留在我
zhè er guò dōng ba mǔ zhǐ gū niang wèi zì jǐ néng
这儿过冬吧。”拇指姑娘为自己能
gòu zhǎo dào yí gè wēn nuǎn de zhù chù xīng fèn bù yǐ
够找到一个温暖的住处兴奋不已。



cóng cǐ mǔ zhǐ gū niang zhù zài tián shǔ jiā
从此，拇指姑娘住在田鼠家
lǐ měi tiān wèi tián shǔ gàn huó er xián xiá de
里，每天为田鼠干活儿，闲暇的
shí hou hái gěi tā jiǎng yì xiē yǒu qù de gù
时候，还给她讲一些有趣的故事，
rì zi guò de tǐng shū fu
日子过得挺舒服。

yì tiān tián shǔ gào su mǔ zhǐ gū niang
一天，田鼠告诉拇指姑娘：
“jīn tiān yào lái yì wèi kè rén tā shì wǒ men
今天要来一位客人，他是我们
de lín jū yǎn shǔ yào zhī dào yǎn shǔ kě shì
的邻居鼹鼠。要知道，鼹鼠可是

yì wèi yǒu shēn fèn de shēn shì yōng yǒu shū shì de zhù zhái huá guì de fú shì rú guǒ
一位有身份的绅士，拥有舒适的住宅、华贵的服饰。如果
nǐ néng bó dé tā de hǎo gǎn chéng wéi tā de qī zǐ jiù kě yǐ guò shàng hǎo rì zi la
你能博得他的好感，成为他的妻子，就可以过上好日子啦！”

mǔ zhǐ gū niang tīng le tián shǔ de huà xīn lǐ bìng bù yǐ wéi rán yīn wèi yǎn shǔ
拇指姑娘听了田鼠的话，心里并不以为然。因为鼹鼠
dāi tóu dāi nǎo de jì bù xǐ huan xiān huā yě bù xǐ huan yáng guāng yí bèi zǐ zhǐ néng shēng
呆头呆脑的，既不喜欢鲜花，也不喜欢阳光，一辈子只能生
huó zài hēi àn de dì xià
活在黑暗的地下。

dào le wǎn shàng yǎn shǔ lái dào tián shǔ jiā tā chuān zhe piào liang de hēi páo jǔ
到了晚上，鼹鼠来到田鼠家。他穿着漂亮的黑袍，举
zhǐ dé tǐ yì fù shēn shì pài tóu mǔ zhǐ gū niang suī rán bù xǐ huan yǎn shǔ dàn shì
止得体，一副绅士派头。拇指姑娘虽然不喜欢鼹鼠，但是
chū yú lǐ mào hái shì wèi tā chàng le yì zhī gē
出于礼貌，还是为他唱了一支歌。

tīng dào zhè měi miào de gē shēng yǎn shǔ qíng bù zì jīn de ài shàng le mǔ zhǐ gū niang
听到这美妙的歌声，鼹鼠情不自禁地爱上了拇指姑娘。
dāng rán yǎn shǔ méi yǒu dāng chǎng biǎo lù zì jǐ de ài mù zhī qíng ér shì bīn bīn yǒu lǐ
当然，鼹鼠没有当场表露自己的爱慕之情，而是彬彬有礼
de yāo qǐng mǔ zhǐ gū niang dào zì jǐ jiā lǐ zuò kè
地邀请拇指姑娘到自己家里做客。

wèi le wǎng lái fāng biàn
为了往来方便，
yǎn shǔ wā le yì tiáo dì dào
鼹鼠挖了一条地道，
bǎ zì jǐ jiā hé tián shǔ jiā
把自己家和田鼠家
lián jiē qǐ lái dāng mǔ zhǐ
连接起来。当拇指
gū niang gēn zhe yǎn shǔ jīng guò
姑娘跟着鼹鼠经过
dì dào de shí hou ǒu rán fā
地道的时候，偶然发





xiàn dì dào lǐ hái tāng zhe yì zhī jiāng sǐ de yàn zi tā quán
现地道里还躺着一只僵死的燕子。他蜷
suō zài bīng liáng de ní dì shàng tóu jǐn suō zài yǔ máo lǐ kàn
缩在冰凉的泥地上，头紧缩在羽毛里，看
shàng qù fēi cháng kě lián
上去非常可怜。

yè lǐ mǔ zhǐ gū niang zěn me yě shuì bù zháo tā lái
夜里，拇指姑娘怎么也睡不着。她来
dào yàn zi shēn biān bǎ yì xiē gān cǎo gài zài
到燕子身边，把一些干草盖在
yàn zi shēn shàng tàn zhe qì shuō měi lì de
燕子身上，叹着气说：“美丽的
niǎo er zài jiàn le yuàn nǐ de línɡ hún ān
鸟儿，再见了，愿你的灵魂安
xī ba
息吧！”



tū rán yàn zi qīng qīng de
突然，燕子轻轻地
dòng tan le yí xià yuán lái tā méi
动弹了一下，原来他没
sǐ zhǐ bú guò dòng jiāng le ér
死，只不过冻僵了而
yǐ mǔ zhǐ gū niang gǎn kuài bào
已。拇指姑娘赶快抱
jǐn le yàn zi xī wàng néng gěi tā
紧了燕子，希望能给他
yì diǎn wēn nuǎn
一点温暖。

yàn zi màn màn de sū xǐng
燕子慢慢地苏醒

guò lái bǎ zì jǐ de zāo yù gào su le mǔ zhǐ gū niang yóu yú chì bǎng shòu le shāng tā
过来，把自己的遭遇告诉了拇指姑娘：由于翅膀受了伤，他
wú fǎ hé bié de yàn zi yì qǐ fēi wǎng nán fāng
无法和别的燕子一起飞往南方
guò dōng bù dé bù liú le xià lái yǒu yì
过冬，不得不留了下来。有一
tiān xià qǐ le dà xuě tā bèi dòng de hūn le
天下起了大雪，他被冻得昏了
guò qù yǐ hòu de shì qing jiù bù zhī dào le
过去，以后的事情就不知道了。

mǔ zhǐ gū niang ràng yàn zi ān ān xīn xīn
拇指姑娘让燕子安安心心
de zài dì dào lǐ yǎng bìng tā hái ná lái hěn
地在地道里养病，她还拿来很
duō shí wù ràng yàn zi chī de bǎo bǎo de zhěng gè dōng tiān yàn zi yì zhí
多食物，让燕子吃得饱饱的。整个冬天，燕子一直
zhù zài dì dào lǐ màn màn de huī fù le jiàn kāng
住在地道里，慢慢地恢复了健康。





chūn tiān lái le , càn làn de yáng guāng zhào yào zhe
春天来了，灿烂的阳光照耀着
dà dì , bīng xuě qiǎo rán xiāo róng 。 yàn zi yào zǒu le ,
大地，冰雪悄然消融。燕子要走了，
tā xī wàng dài zhe mǔ zhǐ gū niang yì qǐ lí kāi , dào
他希望带着拇指姑娘一起离开，到
dà sēn lín lǐ qù shēng huó 。
大森林里去生活。

mǔ zhǐ gū niang yáo yáo tóu shuō : “ wǒ bù néng zǒu ,
拇指姑娘摇摇头说：“我不能走，
yīn wèi méi yǒu rén péi bàn , tián shǔ huì hěn jì mò de 。 ”
因为没有人陪伴，田鼠会很寂寞的。”
yàn zi liú liàn de zài kōng zhōng pán xuán le yí huì er , zhōng yú fēi zǒu le 。
燕子留恋地在空中盘旋了一会儿，终于飞走了。



guò le yí duàn rì zi , tián shǔ gào su mǔ zhǐ
过了一段日子，田鼠告诉拇指
gū niang : “ zài xià tiān lǐ , nǐ yīng gāi bǎ jié hūn
姑娘：“在夏天里，你应该把结婚
de yī fu zhǔn bèi hǎo , yīn wèi qiū
的衣服准备好，因为秋
tiān yí dào , nǐ jiù yào hé yǎn shǔ
天一到，你就要和鼯鼠
jǔ xíng hūn lǐ le 。 ”
举行婚礼了。”

mǔ zhǐ gū niang fēn biàn shuō :
拇指姑娘分辨说：
“ kě wǒ bìng bù xiǎng jià gěi yǎn shǔ
“可我并不想嫁给鼯鼠
ya ! ” “ hú shuō ! ” tián shǔ jiān
呀！”“胡说！”田鼠尖
jiào qǐ lái , “ yǎn shǔ fēi cháng fù
叫起来，“鼯鼠非常富

yǒu , tā huì zuò gè hǎo zhàng fu de 。 rú guǒ nǐ gǎn bù tīng huà , wǒ
有，他会做个好丈夫的。如果你敢不听话，我
jiù yòng yá yǎo nǐ ! ”
就用牙咬你！”

mǔ zhǐ gū niang shāng xīn jí le , tā
拇指姑娘伤心极了，她
bú yuàn jià gěi dāi tóu dāi nǎo de yǎn shǔ ,
不愿嫁给呆头呆脑的鼯鼠，
yí bèi zi shēng huó zài hēi àn de dì xià 。
一辈子生活在黑暗的地下。
měi dāng tài yáng luò shān de shí hòu , tā dōu
每当太阳落山的时候，她都
huì zhàn zài dòng kǒu yǎng wàng zhàn lán de tiān kōng ,
会站在洞口仰望湛蓝的天空，
xiǎng niàn nà zhī fēi zǒu de yàn zi 。
想念那只飞走的燕子。





qiū tiān dào le , yǎn shǔ yǐ
秋天到了，鼯鼠已
jīng zhǔn bèi hǎo jǔ xíng hūn lǐ 。 mǔ
经准备好举行婚礼。拇
zhǐ gū niang bēi shāng de zǒu dào dòng
指姑娘悲伤地走到洞
wài , xiàng lán tiān hé xiān huā gào bié 。
外，向蓝天和鲜花告别。
tā zhī dào , yí dàn jià gěi le yǎn
她知道，一旦嫁给了鼯
shǔ zì jǐ jiù zhǐ néng zài yīn àn
鼠，自己就只能在阴暗

cháo shī de dì dòng lǐ shēng huó , zài yě kàn bú dào zhè měi hǎo de yí qiè le 。
潮湿的地洞里生活，再也看不到这美好的一切了。

tū rán , kōng zhōng chuán lái “jiū jiū” de jiào shēng , yàn zi cóng yuǎn chù fēi lái , luò
突然，空中传来“啾啾”的叫声，燕子从远处飞来，落
zài mǔ zhǐ gū niang shēn biān 。 mǔ zhǐ gū niang jīng xǐ de jiào qǐ lái : “ā , zhēn de shì nǐ
在拇指姑娘身边。拇指姑娘惊喜地叫起来：“啊，真的是你
ma ? wǒ qīn ài de yàn zi ? ”
吗？我亲爱的燕子？”

yàn zi yě fēi cháng gāo xìng , tā kàn jiàn mǔ zhǐ gū niang liǎn shàng guà zhe lèi hén , guān
燕子也非常高兴，他看见拇指姑娘脸上挂着泪痕，关
qiè de wèn : “nǐ zěn me le , wèi shén me shì shāng xīn ? ” mǔ zhǐ gū niang cā le cā yǎn
切地问：“你怎么了，为什么事伤心？”拇指姑娘擦了擦眼
lèi , bǎ zì jǐ de bú xìng zāo yù gào su le yàn zi 。
泪，把自己的不幸遭遇告诉了燕子。

yàn zi ān wèi tā shuō : “bié nán guò le , nǐ kě yǐ zuò zài wǒ de bèi shàng , ràng
燕子安慰她说：“别难过了，你可以坐在我的背上，让
wǒ dài zhe nǐ fēi guo gāo shān hé sēn lín , dào nà wēn nuǎn de nán fāng qù ba ! ” mǔ zhǐ
我带着你飞过高山和森林，到那温暖的南方去吧！”拇指
gū niang jué de zhè zhǔ yì bú cuò , yú shì pá dào yàn zi bèi
姑娘觉得这主意不错，于是爬到燕子背
shàng , suí tā fēi xiàng yuǎn fāng 。
上，随他飞向远方。

yàn zi bù tíng de xiàng nán fēi xíng , zuì hòu lái dào yí gè
燕子不停地向南飞行，最后来到一个
měi lì de dà huā yuán 。 zhè lǐ yǒu bì bō
美丽的大花园。这里有碧波
dàng yàng de hú shuǐ , wǔ cǎi bīn fēn de xiān huā ;
荡漾的湖水，五彩缤纷的鲜花；
měi lì de hú dié zài huā cóng jiān piān piān fēi
美丽的蝴蝶在花丛间翩翩飞
wǔ , niǎo er men zài zhī tóu wǎn zhuǎn gē chàng 。
舞，鸟儿们在枝头婉转歌唱。

zhè shí , cóng yí duǒ shèng kāi de xiān huā
这时，从一朵盛开的鲜花
lǐ zǒu chū yí wèi yīng jùn de qīng nián , tā tóu
里走出一位英俊的青年，他头





dài huángguān bèi shàng hái zhǎng zhe yí duì měi lì de chì bǎng
戴皇冠，背上还长着一对美丽的翅膀。

yuán lái tā jiù shì xiān huā wáng guó de guó wáng
原来，他就是鲜花王国的国王。

xiǎo guó wáng cóng méi jiàn guo xiàng mǔ zhǐ gū niang zhè yàng
小国王从没见过像拇指姑娘这样

piào liang de shào nǚ tā zǒu shàng qián qīn qiè de wèn dào
漂亮的少女。他走上前，亲切地问道：

“měi lì de gū niang a nǐ yuàn yì jià gěi wǒ zuò xiān
“美丽的姑娘啊，你愿意嫁给我，做鲜

huā wáng guó de wáng hòu ma
花王国的王后吗？”

mǔ zhǐ gū niang fēi cháng xǐ huan zhè ge yīng jùn
拇指姑娘非常喜欢这个英俊

ér yòu hé qì de xiǎo guó wáng tā jué de zì jǐ
而又和气的的小国王，她觉得自己

zhēn shì tài xìng yùn le yú shì qīng qīng diǎn le diǎn
真是太幸运了，于是轻轻点了点

tóu dā ying le guó wáng de qiú hūn
头，答应了国王的求婚。

mǔ zhǐ gū niang dài shàng huáng guān chā shàng měi
拇指姑娘戴上皇冠，插上美



lì de chì bǎng hé guó wáng yì qǐ zài
丽的翅膀，和国王一起在

huā cóng zhōng piān piān qǐ wǔ měi duǒ huā
花丛中翩翩起舞。每朵花

lǐ dōu zǒu chū yí gè xiǎo tiān shǐ tā
里都走出一个小天使，他

men yì qǐ chàng gē tiào wǔ zhù yuàn guó
们一起唱歌、跳舞，祝愿国

wáng hé wáng hòu yǒng yuǎn xìng fú kuài lè
王和王后永远幸福、快乐。



启

示

篇

拇指姑娘经历过很多挫折和苦难，她被丑陋的癞蛤蟆抢走，在大森林里流浪，被蛮横的田鼠欺负……但是这一切都没有改变她那颗善良的心，依然热情而友好地帮助他人，并最终获得了幸福的生活。这个故事说明，只要有善良、执着的心灵，即使遭遇不幸，那也是暂时的，前途终将一片光明。





lú zi
驴子
guò hé
过河



yǒu wèi nóng fū yǎng le yì tóu lú wú lùn shì
有位农夫养了一头驴，无论是
dào dì lǐ gàn huó er hái shì jìn chéng mǎi dōng xī
到地里干活儿，还是进城买东西，
tā dōu yào gǎn zhe lú zi yì qǐ qù
他都要赶着驴子一起去。

kě shì zhè tóu lú zi fēi cháng lǎn duò tā jué de měi tiān gàn huó er tài xīn kǔ
可是，这头驴子非常懒惰，他觉得每天干活儿太辛苦
le jīng cháng xiǎng fāng shè fǎ de tōu lǎn
了，经常想方设法地偷懒。



zhè tiān
这天
zǎo shàng tài
早上，太
yáng màn màn de
阳慢慢地
pá shàng shān
爬上山
tóu xiǎo niǎo
头，小鸟
zài kōng zhōng yú
在空中愉
kuài de fēi xiáng
快地飞翔。
nóng fū yòu gǎn
农夫又赶
zhe máo lú shàng
着毛驴上
lù le tā
路了，他
yào jìn chéng qù
要进城去
mǎi diǎn dōng xī
买点东西。



hē chéng lǐ kě zhēn rè nao ya lái lái wǎng
 嗨，城里可真热闹呀！来来往
 wǎng de rén qún xī xī rǎng rǎng gè shì gè yàng de shāng
 往的人群熙熙攘攘，各式各样的商
 pǐn lín láng mǎn mù nóng fū mǎi le liǎng dài yán jiù
 品琳琅满目。农夫买了两袋盐，就
 gāo gāo xìng xìng de huí jiā le
 高高兴兴地回家了。

lú zi tuō zhe chén zhòng de yán dài yì biān zǒu
 驴子驮着沉重的盐袋，一边走
 yì biān xiǎng ài wǒ zhēn dǎo méi zhè kě pà de yán
 一边想：唉，我真倒霉，这可怕的盐
 dài tài chén le fēi bǎ wǒ lèi sǐ bù kě
 袋太沉了，非把我累死不可！



dào lù liǎng páng zhǎng mǎn le
 道路两旁长满了
 lǜ yóu yóu de qīng cǎo cǎo jiān
 绿油油的青草，草尖
 shàng hái guà zhe jīng yíng de lù
 上还挂着晶莹的露
 zhū lú zi zhēn xiǎng pǎo guò qù
 珠。驴子真想跑过去
 dǎ liǎng gè gǔn er zài měi měi
 打两个滚儿，再美美
 de pǐn cháng yí xià xiān nèn de cǎo
 地品尝一下鲜嫩的草
 yè tā de jiǎo bù bù zhī bù
 叶，他的脚步不知不
 jué de màn le xià lái
 觉地慢了下来。

nóng fū kàn jiàn lú zi zǒu
 农夫看见驴子走

lù màn téng téng de rěn bú zhù pāi pāi tā de tóu shuō kuài zǒu ba wǒ de xiǎo máo lú
 路慢腾腾的，忍不住拍拍他的头说：“快走吧，我的小毛驴，
 zǎo diǎn er huí jiā qù xià wǔ hái yào dào dì
 早点儿回家去，下午还要到地
 lǐ gàn huó er ne shuí zhī lú zi yì tīng
 里干活儿呢！”谁知驴子一听，
 zǒu de gèng màn le
 走得更慢了。

nóng fū kàn jiàn lú zi mó mó cèng cèng
 农夫看见驴子磨磨蹭蹭
 de xīn lǐ fēi cháng shēng qì rěn bú zhù hěn
 的，心里非常生气，忍不住狠
 hěn chōu le tā liǎng biān zǐ lú zi yòu téng yòu
 狠抽了他两鞭子。驴子又疼又
 pà zhè cái miǎn qiǎng zǒu kuài le yì xiē
 怕，这才勉强走快了一些。

